| **ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ НА ВИКОНАННЯ ПОТОЧНОГО РЕМОНТУ ПРОТИРАДІАЦІЙНОГО УКРИТТЯ**  **1. Загальні положення**  1.1 Опис проєкту  Дане технічне завдання визначає вимоги до поточного ремонту протирадіаційного укриття для приведення його у відповідність до норм цивільного захисту України. Укриття має забезпечувати належний рівень безпеки для перебування людей під час надзвичайних ситуацій.  1.2 Нормативно-правова база  Усі роботи повинні виконуватись відповідно до наступних нормативних документів:  Кодекс цивільного захисту України.  ДБН А.3.1-9:2023 "Захисні споруди цивільного захисту. Експлуатаційна придатність".  ДБН В.2.2-5:2024 "Будівлі і споруди. Захисні споруди цивільного захисту".  ДБН В.2.5-64:2023 "Внутрішній водопровід і каналізація".  ДБН В.2.5-67:2023 "Опалення, вентиляція, кондиціонування".  ДБН В.2.5-23:2024 "Електричні мережі".  ДБН В.1.2-11:2023 "Пожежна безпека".  ДБН В.2.6-31:2021 "Теплова ізоляція та енергоефективність будівель".  ДБН В.2.6-162:2010 "Кам’яні та армокам’яні конструкції"  1.3 Загальні вимоги до виконання робіт і Виконавця  Технологія і методи виконання робіт повинні відповідати чинним нормам, стандартам, нормативно-правовим актам України та іншим документам, що встановлюють вимоги до якості робіт.  Виконавець під час виконання робіт повинен використовувати нові сертифіковані матеріали, вироби та конструкції, які відповідають санітарним та протипожежним вимогам, і погоджені із Замовником до початку виконання робіт (у випадках, передбачених законодавством).  Усі матеріали повинні відповідати нормативним документам (сертифікати якості, сертифікати відповідності та паспорти виробів). Виконавець несе відповідальність за відповідність використовуваних матеріалів державним стандартам та технічним умовам.  **2. Обсяг робіт**  2.1 Демонтажні роботи  Видалення старої штукатурки, облицювання та покриттів.  Демонтаж пошкоджених комунікаційних систем.  Видалення непридатних конструктивних елементів.  2.2 Будівельні роботи  Гідроізоляція фундаменту, стін та перекриття відповідно до ДБН В.2.1-10:2018.  Утеплення стін і стелі відповідно до ДБН В.2.6-31:2021.  Монолітні залізобетонні роботи згідно з ДСТУ-Н Б В.2.6-203:2015.  Мурування стін відповідно до ДБН В.2.6-162:2010.  Улаштування цементно-піщаної стяжки згідно з ДСТУ Б В.2.7-176:2008.  2.3 Системи життєзабезпечення  Встановлення системи вентиляції відповідно до ДБН В.2.5-67:2023.  Проведення електромонтажних робіт відповідно до ДБН В.2.5-23:2024.  Улаштування системи водопостачання та каналізації відповідно до ДБН В.2.5-64:2023.  Встановлення аварійного освітлення та електропостачання.  2.4 Оздоблювальні роботи  Оштукатурення, шпаклювання та фарбування стін згідно з ДБН В.2.2-3:2018.  Встановлення дверних блоків згідно з ДСТУ-Н Б В.2.6-203:2015.  Покриття підлоги вологостійкими матеріалами.  Облаштування евакуаційних виходів та знаків безпеки.  2.5 Вивезення будівельного сміття  Організація вивезення та утилізації демонтованих матеріалів відповідно до екологічних норм.  **3. Контроль якості та завершення робіт**  Всі роботи підлягають перевірці відповідно до діючих будівельних норм.  Оцінка відповідності вентиляційних, електричних і водопровідних систем.  Підготовка технічної документації та складання актів прийому виконаних робіт.  Введення укриття в експлуатацію після затвердження уповноваженими органами.  **4. Гарантійні зобов’язання**  Гарантійний термін на будівельні роботи – не менше 24 місяців.  Гарантійний термін на використані матеріали – не менше 60 місяців.  Виконавець зобов’язаний усувати виявлені дефекти протягом 2 робочих днів після отримання повідомлення.  **5. Відповідальність виконавця**  Виконавець несе повну відповідальність за якість виконаних робіт.  Використання виключно сертифікованих матеріалів, що відповідають стандартам.  Мінімізація пошкодження існуючих конструкцій під час проведення робіт.  Забезпечення безпечних умов праці для робітників.  Виконавець повинен виконувати роботи власними силами та засобами, відповідно до чинних нормативних та правових актів України. | **TECHNICAL TASK FOR THE REPAIR OF THE CIVIL DEFENSE SHELTER**  **1. General Provisions**  1.1 Project Description  This technical task defines the requirements for the repair of the civil defense shelter to bring it in line with the civil protection standards of Ukraine. The shelter must ensure a proper level of safety for people during emergency situations.  1.2 Regulatory Framework  All work must be carried out in accordance with the following regulations:  Civil Protection Code of Ukraine  DBN A.3.1-9:2023 "Protective Structures of Civil Protection. Operational Suitability"  DBN B.2.2-5:2024 "Buildings and Structures. Protective Structures of Civil Protection"  DBN B.2.5-64:2023 "Internal Water Supply and Sewerage"  DBN B.2.5-67:2023 "Heating, Ventilation, Air Conditioning"  DBN B.2.5-23:2024 "Electrical Networks"  DBN B.1.2-11:2023 "Fire Safety"  DBN B.2.6-31:2021 "Thermal Insulation and Energy Efficiency of Buildings"  DBN B.2.6-162:2010 "Stone and Reinforced Stone Constructions"  1.3 General Requirements for Work Execution and Contractor  The technology and methods of performing the work must comply with the current norms, standards, legal acts of Ukraine, and other documents that establish the requirements for work quality.  The contractor, during the execution of the work, must use new certified materials, products, and constructions that meet sanitary and fire safety requirements and have been approved by the Customer before the work begins (in cases specified by law).  All materials must comply with regulatory documents (quality certificates, certificates of conformity, and product passports). The contractor is responsible for ensuring that the materials used meet state standards and technical conditions.  **2. Scope of Work**  2.1 Demolition Work  Removal of old plaster, facing, and coatings.  Demolition of damaged communication systems.  Removal of unsuitable structural elements.  2.2 Construction Work  Waterproofing of the foundation, walls, and ceilings according to DBN B.2.1-10:2018.  Insulation of the walls and ceiling according to DBN B.2.6-31:2021.  Monolithic reinforced concrete work in accordance with DSTU-Н B B.2.6-203:2015.  Bricklaying according to DBN B.2.6-162:2010.  Laying of cement-sand screed in accordance with DSTU B B.2.7-176:2008.  2.3 Life Support Systems  Installation of a ventilation system according to DBN B.2.5-67:2023.  Electrical installation work according to DBN B.2.5-23:2024.  Installation of water supply and sewage systems according to DBN B.2.5-64:2023.  Installation of emergency lighting and electrical supply.  2.4 Finishing Work  Plastering, filling, and painting of the walls according to DBN B.2.2-3:2018.  Installation of door units in accordance with DSTU-Н B B.2.6-203:2015.  Flooring with moisture-resistant materials.  Arrangement of evacuation exits and safety signs.  2.5 Waste Removal  Organizing the removal and disposal of demolished materials in accordance with environmental standards.  **3. Quality Control and Completion of Work**  All work must be inspected according to the applicable building standards.  Evaluation of the compliance of ventilation, electrical, and water supply systems.  Preparation of technical documentation and acceptance certificates for the completed work.  Commissioning of the shelter after approval by authorized bodies.  **4. Warranty Obligations**  The warranty period for construction work is no less than 24 months.  The warranty period for used materials is no less than 60 months.  The contractor must correct any defects within 2 working days of receiving notification.  **5. Contractor's Responsibility**  The contractor is fully responsible for the quality of the work performed.  The use of exclusively certified materials that meet the required standards.  Minimizing damage to existing structures during the work.  Ensuring safe working conditions for the workers.  The contractor must perform the work using their own resources and means, in accordance with the applicable regulatory and legal acts of Ukraine. |
| --- | --- |

| **ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ НА ВИКОНАННЯ РЕМОНТУ ПРИМІЩЕНЬ ДЛЯ ТРЕНІНГІВ І ЛЕКЦІЙНИХ АУДИТОРІЙ ІНСТИТУТУ ПІСЛЯДИПЛОМНОЇ ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ**  1. Загальні положення  1.1 Опис проєкту  Дане технічне завдання визначає вимоги до ремонту приміщень для тренінгів та лекційних аудиторій інституту післядипломної педагогічної освіти з метою приведення їх у відповідність до вимог безпеки та комфорту для проведення навчальних занять. Приміщення повинні забезпечувати належний рівень безпеки, комфортних умов для навчального процесу та відповідати вимогам нормативних документів України.  1.2 Нормативно-правова база  Усі роботи повинні виконуватись відповідно до наступних нормативних документів:  Кодекс цивільного захисту України  ДБН А.3.1-9:2023 "Захисні споруди цивільного захисту. Експлуатаційна придатність"  ДБН В.2.2-5:2024 "Будівлі і споруди. Захисні споруди цивільного захисту"  ДБН В.2.5-64:2023 "Внутрішній водопровід і каналізація"  ДБН В.2.5-67:2023 "Опалення, вентиляція, кондиціонування"  ДБН В.2.5-23:2024 "Електричні мережі"  ДБН В.1.2-11:2023 "Пожежна безпека"  ДБН В.2.6-31:2021 "Теплова ізоляція та енергоефективність будівель"  ДБН В.2.6-162:2010 "Кам’яні та армокам’яні конструкції"  ДБН В.2.2-3:2018 "Внутрішнє оздоблення"  1.3 Загальні вимоги до виконання робіт і Виконавця  Виконання робіт повинно відповідати чинним стандартам, нормативно-правовим актам України. Виконавець має використовувати сертифіковані матеріали, вироби та конструкції, погоджені із Замовником до початку робіт. Виконавець несе відповідальність за відповідність використовуваних матеріалів державним стандартам та технічним умовам.  2. Обсяг робіт  2.1 Демонтажні роботи  Видалення старої штукатурки, облицювання та покриттів.  Демонтаж пошкоджених комунікаційних систем (електропроводка, вентиляція).  Видалення непридатних конструктивних елементів (старі двері, вікна, підлоги).  2.2 Будівельні роботи  Ремонт стін, утеплення відповідно до ДБН В.2.6-31:2021.  Встановлення нових дверей, вікон за відповідними стандартами.  Мурування стін та перекриттів за нормами ДБН В.2.6-162:2010.  Улаштування цементно-піщаної стяжки згідно з ДСТУ Б В.2.7-176:2008.  2.3 Системи життєзабезпечення  Встановлення системи вентиляції відповідно до ДБН В.2.5-67:2023.  Проведення електромонтажних робіт відповідно до ДБН В.2.5-23:2024.  Улаштування системи водопостачання та каналізації відповідно до ДБН В.2.5-64:2023.  Встановлення аварійного освітлення та електропостачання.  2.4 Оздоблювальні роботи  Оштукатурення, шпаклювання та фарбування стін згідно з ДБН В.2.2-3:2018.  Встановлення дверних блоків, відповідно до ДСТУ-Н Б В.2.6-203:2015.  Покриття підлоги вологостійкими матеріалами.  Облаштування евакуаційних виходів та знаків безпеки.  2.5 Вивезення будівельного сміття  Організація вивезення та утилізації демонтованих матеріалів відповідно до екологічних норм.  3. Контроль якості та завершення робіт  Всі роботи підлягають перевірці відповідно до діючих будівельних норм.  Оцінка відповідності вентиляційних, електричних і водопровідних систем.  Підготовка технічної документації та складання актів прийому виконаних робіт.  Введення приміщень в експлуатацію після затвердження уповноваженими органами.  4. Гарантійні зобов’язання  Гарантійний термін на будівельні роботи – не менше 24 місяців.  Гарантійний термін на використані матеріали – не менше 60 місяців.  Виконавець зобов’язаний усувати виявлені дефекти протягом 2 робочих днів після отримання повідомлення.  5. Відповідальність виконавця  Виконавець несе повну відповідальність за якість виконаних робіт.  Використання виключно сертифікованих матеріалів, що відповідають стандартам.  Мінімізація пошкодження існуючих конструкцій під час проведення робіт.  Забезпечення безпечних умов праці для робітників. | **TECHNICAL TASK FOR THE REPAIR OF TRAINING ROOMS AND LECTURE AUDITORIUMS OF THE INSTITUTE OF POSTGRADUATE PEDAGOGICAL EDUCATION**  1. General Provisions  1.1 Project Description  This technical task defines the requirements for the repair of training rooms and lecture auditoriums of the Institute of Postgraduate Pedagogical Education to meet safety and comfort standards for holding training sessions. The premises must ensure a high level of safety, comfortable conditions for educational activities, and comply with Ukrainian regulatory requirements.  1.2 Regulatory Framework  All work must be performed in accordance with the following regulatory documents:  Civil Protection Code of Ukraine  DBN A.3.1-9:2023 "Civil Protection Protective Structures. Operational Suitability"  DBN B.2.2-5:2024 "Buildings and Structures. Civil Protection Protective Structures"  DBN B.2.5-64:2023 "Internal Water Supply and Sewerage"  DBN B.2.5-67:2023 "Heating, Ventilation, Air Conditioning"  DBN B.2.5-23:2024 "Electrical Networks"  DBN B.1.2-11:2023 "Fire Safety"  DBN B.2.6-31:2021 "Thermal Insulation and Energy Efficiency of Buildings"  DBN B.2.6-162:2010 "Stone and Reinforced Stone Constructions"  DBN B.2.2-3:2018 "Interior Finishing"  1.3 General Requirements for Work Execution and Contractor  The execution of work must comply with current standards, regulatory acts of Ukraine. The contractor must use certified materials, products, and structures approved by the Client before the start of work. The contractor is responsible for the compliance of the materials used with state standards and technical specifications.  2. Scope of Work  2.1 Demolition Works  Removal of old plaster, facing materials, and coatings.  Demolition of damaged communication systems (electrical wiring, ventilation).  Removal of unusable structural elements (old doors, windows, flooring).  2.2 Construction Works  Repair of walls, insulation according to DBN B.2.6-31:2021.  Installation of new doors and windows according to the relevant standards.  Bricklaying and ceiling installation in accordance with DBN B.2.6-162:2010.  Installation of cement-sand screed according to DSTU B V.2.7-176:2008.  2.3 Life Support Systems  Installation of ventilation systems according to DBN B.2.5-67:2023.  Conducting electrical installation works according to DBN B.2.5-23:2024.  Installation of water supply and sewage systems according to DBN B.2.5-64:2023.  Installation of emergency lighting and electrical supply.  2.4 Finishing Works  Plastering, filling, and painting of walls according to DBN B.2.2-3:2018.  Installation of door units according to DSTU-N B B.2.6-203:2015.  Flooring with moisture-resistant materials.  Arrangement of evacuation exits and safety signs.  2.5 Waste Removal  Organizing the removal and disposal of demolished materials in accordance with environmental standards.  3. Quality Control and Completion of Work  All works are subject to inspection according to the applicable building standards.  Compliance assessment of ventilation, electrical, and plumbing systems.  Preparation of technical documentation and acceptance of completed work.  Commissioning of the premises after approval by authorized bodies.  4. Warranty Obligations  Warranty period for construction work – at least 24 months.  Warranty period for materials used – at least 60 months.  The contractor must eliminate defects within 2 working days upon receiving notification.  5. Contractor's Responsibility  The contractor is fully responsible for the quality of the work performed.  Use of only certified materials that comply with standards.  Minimizing damage to existing structures during the work.  Ensuring safe working conditions for employees. |
| --- | --- |

| **ТЕХНІЧНЕ ЗАВДАННЯ НА ВИКОНАННЯ ПОТОЧНОГО РЕМОНТУ НАЙПРОСТІШОГО УКРИТТЯ**  **1. Загальні положення**  1.1 **Опис проєкту**  Це технічне завдання визначає вимоги до поточного ремонту найпростішого укриття Інституту післядипломної педагогічної освіти з метою забезпечення його відповідності нормам цивільного захисту України та підвищення рівня безпеки для перебування осіб під час надзвичайних ситуацій.​  1.2 **Нормативно-правова база**  Усі роботи повинні виконуватись відповідно до наступних нормативних документів:​   * Кодекс цивільного захисту України.​ * ДБН В.2.2-5:2023 "Захисні споруди цивільного захисту".​ * ДБН В.1.2-4:2019 "Інженерно-технічні заходи цивільного захисту".​ * ДБН В.2.2-40:2018 "Інклюзивність будівель і споруд. Основні положення".​   1.3 **Загальні вимоги до виконання робіт і Виконавця**   * Технологія та методи виконання робіт повинні відповідати чинним нормам, стандартам та нормативно-правовим актам України.​ * Виконавець повинен використовувати нові сертифіковані матеріали, вироби та конструкції, які відповідають санітарним та протипожежним вимогам, погоджені із Замовником до початку виконання робіт.​ * Усі матеріали повинні відповідати нормативним документам (сертифікати якості, сертифікати відповідності та паспорти виробів).​ * Виконавець несе відповідальність за відповідність використовуваних матеріалів державним стандартам та технічним умовам.​   **2. Обсяг робіт**  2.1 **Демонтажні роботи**   * Огляд та оцінка стану існуючих конструкцій укриття.​ * Демонтаж пошкоджених або застарілих елементів, які не відповідають сучасним вимогам.​   2.2 **Будівельні роботи**   * Відновлення або заміна конструктивних елементів укриття відповідно до вимог ДБН В.2.2-5:2023.​ * Улаштування додаткових захисних елементів для забезпечення безпеки перебування осіб у укритті.​ * Встановлення систем вентиляції та освітлення, що відповідають вимогам ДБН В.1.2-4:2019.   2.3 **Системи життєзабезпечення**   * Перевірка та за потреби модернізація системи вентиляції для забезпечення належного повітрообміну.​ * Встановлення аварійного освітлення з резервним живленням.​ * Оновлення санітарно-гігієнічних приміщень відповідно до вимог ДБН В.2.2-40:2018.​   2.4 **Оздоблювальні роботи**   * Штукатурення та фарбування стін та стелі укриття з використанням матеріалів, що відповідають санітарно-гігієнічним вимогам.​ * Встановлення нових дверей та вікон з урахуванням вимог доступності для маломобільних груп населення.​ * Улаштування підлоги з використанням вологостійких та зносостійких матеріалів.​   2.5 **Вивезення будівельного сміття**   * Організація вивезення та утилізації демонтованих матеріалів відповідно до екологічних норм.​   **3. Контроль якості та завершення робіт**   * Всі роботи підлягають перевірці відповідно до діючих будівельних норм.​ * Оцінка відповідності вентиляційних, електричних та санітарних систем.​ * Підготовка технічної документації та складання актів прийому виконаних робіт.​ * Введення укриття в експлуатацію після затвердження уповноваженими органами.​   **4. Гарантійні зобов’язання**   * Гарантійний термін на виконані роботи – не менше 24 місяців.​ * Гарантійний термін на використані матеріали – не менше 60 місяців.​ * Виконавець зобов’язаний усувати виявлені дефекти протягом 2 робочих днів після отримання повідомлення.​   **5. Відповідальність виконавця**   * Виконавець несе повну відповідальність за якість виконаних робіт.​ * Використання виключно сертифікованих матеріалів, що відповідають стандартам.​ * Мінімізація пошкодження існуючих конструкцій під час проведення робіт. | **TECHNICAL SPECIFICATIONS FOR THE CURRENT REPAIR OF A SIMPLE SHELTER**  **1. General Provisions**  1.1 **Project Description**  This technical specification defines the requirements for the current repair of a simple shelter at the Institute of Postgraduate Pedagogical Education to ensure its compliance with the civil protection standards of Ukraine and to increase the safety of individuals during emergencies.  1.2 **Regulatory Framework**  All works should be carried out in accordance with the following regulatory documents:   * Civil Protection Code of Ukraine. * DBN V.2.2-5:2023 "Protective Structures for Civil Protection". * DBN V.1.2-4:2019 "Engineering and Technical Measures of Civil Protection". * DBN V.2.2-40:2018 "Inclusivity of buildings and structures. Basic provisions".   1.3 **General Requirements for Work Execution and Contractor**   * The technology and methods of performing the work must comply with the current norms, standards, and legislative acts of Ukraine. * The contractor must use new certified materials, products, and structures that meet sanitary and fire safety requirements, which have been approved by the client before the start of the works. * All materials must comply with regulatory documents (quality certificates, conformity certificates, and product passports). * The contractor is responsible for ensuring that the materials used comply with state standards and technical conditions.   **2. Scope of Work**  2.1 **Demolition Works**   * Inspection and assessment of the condition of existing shelter structures. * Removal of damaged or outdated elements that do not meet modern requirements.   2.2 **Construction Works**   * Restoration or replacement of structural elements of the shelter according to the requirements of DBN V.2.2-5:2023. * Installation of additional protective elements to ensure the safety of persons within the shelter. * Installation of ventilation and lighting systems in accordance with DBN V.1.2-4:2019.   2.3 **Life Support Systems**   * Inspection and, if necessary, modernization of the ventilation system to ensure proper air exchange. * Installation of emergency lighting with backup power supply. * Renovation of sanitary facilities in accordance with DBN V.2.2-40:2018.   2.4 **Finishing Works**   * Plastering and painting of walls and ceilings using materials that meet sanitary and hygienic standards. * Installation of new doors and windows, ensuring accessibility for persons with limited mobility. * Installation of a floor using moisture-resistant and durable materials.   2.5 **Removal of Construction Waste**   * Organization of the removal and disposal of demolished materials in accordance with environmental standards.   **3. Quality Control and Work Completion**   * All works are subject to inspection according to current construction standards. * Evaluation of the compliance of ventilation, electrical, and sanitary systems. * Preparation of technical documentation and drawing up acts of acceptance for completed works. * The shelter is put into operation after approval by authorized bodies.   **4. Warranty Obligations**   * Warranty period for the completed works: at least 24 months. * Warranty period for used materials: at least 60 months. * The contractor is obliged to eliminate defects within 2 working days after receiving a notification.   **5. Contractor's Responsibility**   * The contractor is fully responsible for the quality of the work performed. * Use of exclusively certified materials that meet standards. * Minimizing the damage to existing structures during the works. * Ensuring safe working conditions for the workers. |
| --- | --- |